



DECYZJA ZARZĄDU
CENTRUM TŁUMACZEŃ DLA ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ,
PRZYJMUJĄCA WSTĘPNY PROJEKT BUDŻETU NA 2017 – CT/CA-009/2016PL

ZARZĄD CENTRUM TŁUMACZEŃ DLA ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2965/94 z dnia 28 listopada 1994 r. ustanawiające Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej („Centrum Tłumaczeń”) ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 1645/2003 z dnia 18 czerwca 2003 r.,

uwzględniając rozporządzenie finansowe z dnia 2 stycznia 2014 r. mające zastosowanie do Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej (nr ref. CT/CA-051/2013),

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Zarząd przyjmuje budżet Centrum na podstawie projektu przygotowanego przez dyrektora;

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym przyjmuje się wstępny projekt budżetu Centrum Tłumaczeń na 2017 r. załączony do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 18 marca 2016 r.

W imieniu zarządu,

R. Martikonis

Przewodniczący

Załącznik: Wstępny projekt budżetu na 2017 r.



Zarząd

WSTĘPNY PROJEKT BUDŻETU NA 2017 R.

CT/CA-009/2016PL

SPIS TREŚCI

I. WSTĘP

- A. INFORMACJE OGÓLNE
- B. DOCHODY
- C. WYDATKI
- D. DZIAŁANIA

II. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW – PRZEGLĄD

III. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW – DANE SZCZEGÓŁOWE

ZAŁĄCZNIK 1 – PLAN ZATRUDNIENIA

I. WSTĘP

A. INFORMACJE OGÓLNE

Wstępny projekt budżetu na 2017 r. obejmuje:

- A. niniejsze informacje ogólne;
- B. dochody Centrum, zgodnie z art. 10 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 2965/94, zmienionego ostatnio rozporządzeniem Rady (WE) nr 1645/2003, w szczególności obejmujące środki wpłacone przez organy, dla których Centrum pracuje, oraz przez instytucje i organy, z którymi nawiązano współpracę i które uiszczają opłaty za wykonane świadczenia, w tym także działania o charakterze międzyinstytucjonalnym, i wkład Unii Europejskiej.
- C. wydatki Centrum podzielone według tytułów; oraz
- D. podział wydatków Centrum ze względu na działania. Ta część przedstawia powiązanie między budżetem na 2017 r. a programem prac na 2017 r. i określa się w niej środki przyznane na każde działanie w ramach realizacji celów strategicznych Centrum. W tej części przedstawiona jest również konwencjonalna struktura budżetu.

Wszystkie kwoty podane w niniejszym dokumencie wyrażone są w euro.

Wstępny projekt budżetu na 2017 r. odzwierciedla wstępne szacunki dochodów i wydatków, jak określono w projekcie dokumentu programowego Centrum na lata 2017-2019 (nr ref. CT/CA-002/2016) i jest przygotowywany zgodnie z rozporządzeniem finansowym Centrum (art. 35-37).

Wstępny projekt budżetu na 2017 r. opracowano na podstawie cen mających zastosowanie w 2016 r., pokazanych w tabeli poniżej. W zależności od decyzji zarządu co do propozycji Centrum dotyczącej modyfikacji obecnej struktury cen projekt budżetu na 2017 r., którego przyjęcie przewidziano na w październiku 2016 r., może zostać odpowiednio zmieniony. Centrum jak zwykle przeprowadzi sześciomiesięczną analizę kosztów w lipcu 2016 r. przed przeglądem prognoz na 2017 r. zaplanowanym na sierpień 2016 r.

Ceny mające zastosowanie w 2016 r.:

Świadczona usługa	Normalna (EUR)	Zaplanowana/niepilna (EUR)	Pilna (EUR)	Bardzo pilna (EUR)
Tłumaczenie (cena za stronę)	82,00	73,80	102,50	147,60
Modyfikacja (cena za stronę)	172,00	154,80	215,00	
Weryfikacja (cena za stronę)	60,00	54,00	75,00	
Korekta redaktorska (cena za stronę)	39,00	35,10	43,90	
Znaki towarowe (cena za stronę)		36,06 EUR za 398 365 stron		
Wzory wspólnotowe (cena za termin)		EUR 4,00		
Listy terminów (cena za termin)		EUR 4,00		
Weryfikacja list terminów (cena za termin)		EUR 2,50		
Terminologia (cena za osobodzień)		900 EUR		
Konsultacja językowa (cena za osobodzień)		900 EUR		

Kontrola jakości <i>ex post</i> tłumaczeń znaków towarowych (cena za osobodzień)	900 EUR/osobodzień (50% całkowitych kosztów)
Tłumaczenie list dialogowych (cena za minutę)	41,00 EUR

Dopłaty

Rodzaj dokumentu	w EUR
Złożony format (dodatkowa cena za stronę)	15,00
Format PDF (dodatkowa cena za stronę)	12,00
Poufny (dodatkowa cena za stronę)	20,00
Język nieuniijny (dodatkowa cena za stronę)	10,00
Załadunek dokumentów internetowych (dodatkowa cena za dokument)	10,00

B. DOCHODY

Całkowita kwota przewidzianych dochodów w 2017 r. wynosi 49,4 mln EUR, przy czym 44,9 mln EUR pochodzi z tytułów 1-4. Na dochody składają się następujące pozycje:

Tytuł	Dochody (EUR)
1. Agencje i organy	43 495 100
3. Współpraca międzyinstytucjonalna (instytucje europejskie)	802 000
4 Inne dochody	635 850
5. Przeniesienia środków z rezerw z poprzednich lat	4 438 250

Podobnie jak w poprzednich latach prognoza dochodów Centrum opiera się na prognozach przesłanych przez klientów. Należy więc podkreślić, że szacunki dochodów mogą ulec zmianie w zależności od rzeczywistych potrzeb klientów i ich budżetów.

Od 2017 r., zgodnie z sugestią DG ds. Tłumaczeń Pisemnych Komisji i w celu zwiększenia spójności i przejrzystości struktury budżetu, dochody od wszystkich klientów Centrum będą ujmowane w tytule 1 – „Wpływy z agencji, urzędów, instytucji i organów”. Do 2016 r. dochody od instytucji UE ujmowano w tytule 3 – „Współpraca międzyinstytucjonalna”. Od 2017 r. w tytule 3 ujęta będzie wyłącznie współpraca międzyinstytucjonalna, tj. zarządzanie projektami międzyinstytucjonalnymi. Na podstawie informacji przekazanych przez klientów prognozowane dochody na 2017 r. w tytule 1 wynoszą 43,5 mln EUR – znaczny spadek o 4,7 mln EUR (–9,8%) w porównaniu z prognozowanymi dochodami od klientów w budżecie na 2016 r. (tytuł 1 i tytuł 3, z wyjątkiem pozycji 3001i 3002).

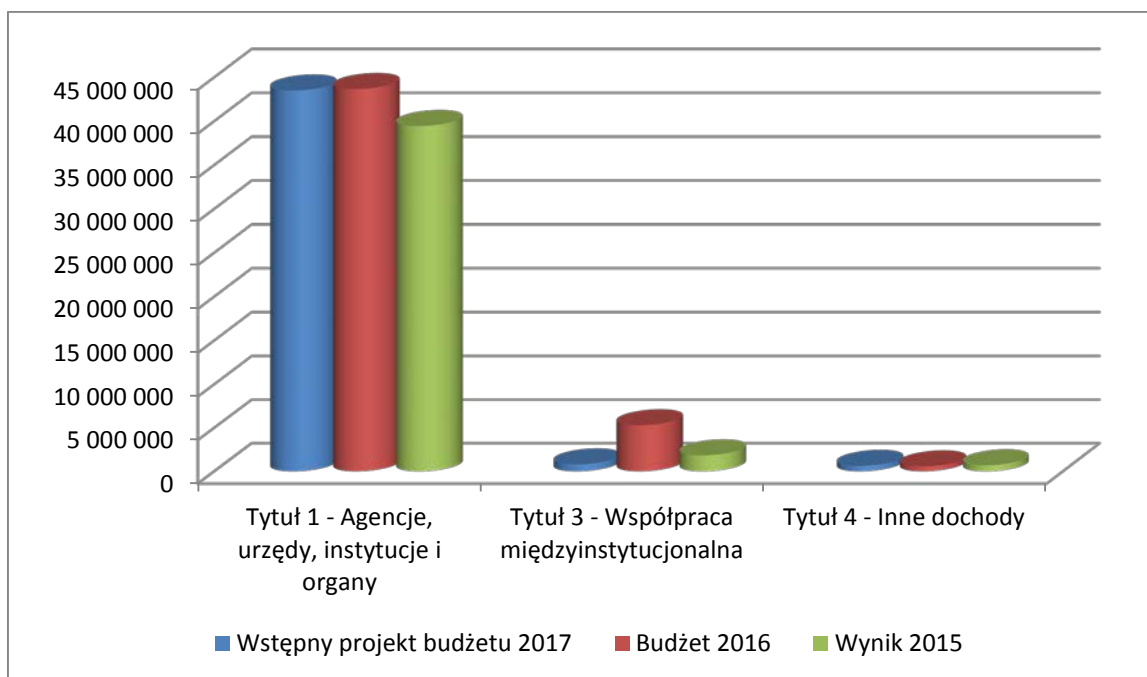
Największy klient Centrum, Urząd Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (UHRW)¹, zmniejszył prognozę na 2017 r. dotyczącą tłumaczenia znaków towarowych o 2,5% (pozycja 1006) w porównaniu z budżetem na 2016 r. Odpowiada to zmniejszeniu środków o 356 600 EUR. Prognoza UHRW dotycząca innych usług zmniejszyła się o 22,3%, czyli z 10,1 mln w 2016 r. do 7,8 mln EUR w 2017 r. (pozycja 1005). W

¹ Od dnia 23 marca 2016 r. Urząd zmieni nazwę na Urząd Unii Europejskiej ds. Własności Intelektualnej (EUIPO).

porównaniu z wszystkimi dochodami otrzymanymi od UHRW w 2015 r. prognoza na 2017 r. jest o 4,0% niższa (-917 670 EUR)

Inne istotne zmiany, jakie można odnotować w porównaniu z 2016 r., to zmniejszenie prognozowanych dochodów ze strony Europejskiej Agencji Chemikaliów (ECHA) o 46,7% (-1,7 mln EUR) i ze strony Europejskiego Urzędu Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (ESMA) o 32,7% (-360 000 EUR) oraz zwiększenie prognozowanych dochodów o 7,9% (301 000 EUR) ze strony Komisji Europejskiej, głównie z powodu prognoz Dyrekcji Generalnej ds. Sprawiedliwości i Konsumentów (DG JUST) Komisji w związku z platformą internetowego rozstrzygania sporów.

Wykres 1. Dochody podzielone według tytułów* i lat 2015-2017 (tytuły 1, 3 i 4)



*W 2017 r. wszystkie dochody od klientów Centrum zostaną zapisane w tytule 1. W latach 2015–2016 dochody od instytucji UE zapisywano w tytule 3.

Poza dochodami od klientów i pochodzącymi ze współpracy międzyinstytucjonalnej Centrum przewiduje dodatkowe dochody w tytule 4 obejmujące odsetki bankowe, dochód z podnajmu części wynajętej przestrzeni biurowej Komisji [Agencja Wykonawcza ds. Konsumentów, Zdrowia, Rolnictwa i Żywności („Chafea”)], dochód z prowadzenia usług centrum danych Europejskiej Agencji Kolejowej („ERA”) i wkład finansowy Rządu Luksemburga na pokrycie kosztów wynajmu Centrum. Prognozowany dochód w tym tytule w 2017 r. wynosi 635 850 EUR.

We wstępnym projekcie budżetu na 2017 r. Centrum przeniosło na stronę dochodów środki z dwóch rezerw utworzonych w poprzednich latach. W budżecie ujęto 594 000 EUR dochodów w postaci przeniesienia z „Rezerwy na specjalne inwestycje”. Kwota ta odpowiada prognozowanym wydatkom na program eCdT w 2017 r., ujętym w rozdziale 32 dotyczącym wydatków. Ponadto Centrum przeniosło do dochodów część „Rezerwy na zachowanie stabilności cen” utworzonej w 2011 r., a mianowicie 3,8 mln EUR.

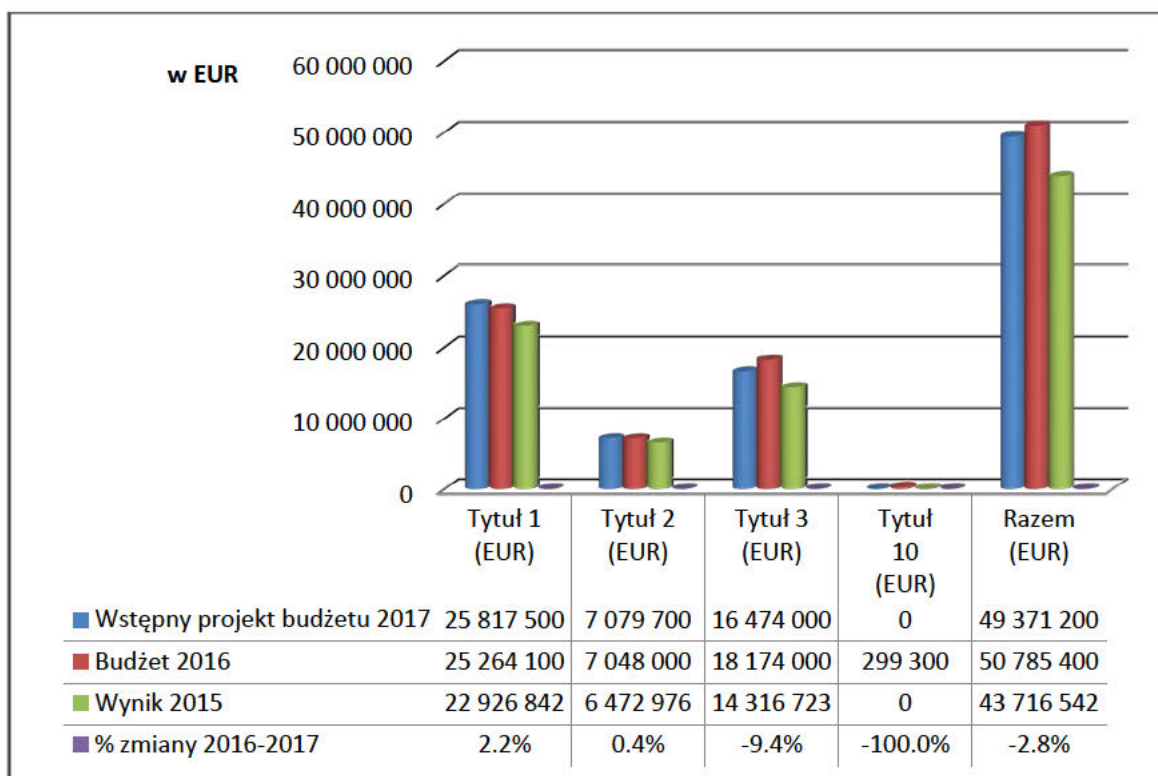
Więcej szczegółowych informacji dotyczących prognoz i liczby stron tłumaczeń klientów znajduje się w sekcji D „Działania” i części III „Zestawienie dochodów i wydatków – dane szczegółowe”.

C. WYDATKI

W 2017 r. przewidziane wydatki Centrum ograniczono o 2,8% w porównaniu z budżetem na 2016 r., choć są one o 12,9% wyższe w porównaniu z wynikiem za 2015 r. Główne powody takiego poziomu budżetu to: 1) prognozy klientów dotyczące usług językowych Centrum, 2) liczebność personelu niezbędna do zapewnienia klientom usług wysokiej jakości, w tym wykonanie nowych zadań zgodnie z planem, oraz 3) wpływ strategicznych inicjatyw, zwłaszcza inicjatywy 12 – „Stosowanie najnowocześniejszych technologii tłumaczeniowych”. Uwzględniając tylko tytuły 1-3, czyli nie biorąc pod uwagę środków w wysokości 299 300 EUR ze „Stałego funduszu prefinansowania” w 2016 r., budżet na 2017 r. jest o 2,2% niższy niż budżet na 2016 r.

Na wykresie poniżej przedstawiono przegląd wydatków według tytułu, wraz z porównaniem z budżetem na rok 2016 i wynikiem za rok 2015.

Wykres 2. Wydatki podzielone według tytułów i lat 2015-2017 (tytuły 1, 2, 3 i 10)



*Tytuł 1: „Personel”; tytuł 2: „Budynki, wyposażenie i inne wydatki eksploatacyjne”; tytuł 3: „Wydatki operacyjne”; i tytuł 10: „Rezerwy”. Budżet w tytule 10 w 2017 r. jest zapisany *pro memoria* (p.m.), ale ujęto go jako „0” na wykresie.

Tytuł 1 — PERSONEL

Budżet w tytule 1 w 2017 r. wynosi 25,8 mln EUR, czyli jest o 2,2% wyższy niż przewidziany na 2016 r., co stanowi wzrost o 0,6 mln EUR. W budżecie Centrum przewiduje się potencjalne coroczne korekty wynagrodzeń, szacowane na 1,8% rocznie, a także przesunięcia na wyższy stopień co dwa lata i awanse. W porównaniu z rzeczywistymi wydatkami Centrum w 2015 r. prognoza na 2017 r. jest o 12,6% wyższa, co stanowi zwiększenie o 2,9 mln EUR. Związane jest to głównie z wyższym poziomem obsady stanowisk w planie zatrudnienia Centrum.

Tytuł 2 – BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE

Budżet w tytule 2 – „Budynki, wyposażenie i inne wydatki eksploatacyjne” – wynosi w 2017 r. 7,1 mln EUR. Budżet wzrósł o 0,4% w porównaniu z budżetem na 2016 r. i o 9,4% w porównaniu z wynikiem za 2015 r. W 2017 r. według prognoz wydatki na informatykę (rozdział 21) mają zostać zwiększone o 2,6% w porównaniu z 2016 r. i o 19,9% w porównaniu z 2015 r. Należy podkreślić, że wydatki w tytule 2 obejmują wydatki na prowadzenie usług centrum danych dla Europejskiej Agencji Kolejowej (ERA) i przestrzeń biurową wynajętą Chafea. Zgodnie z zasadą uniwersalności dochody uzyskane od ERA i Chafea zapisano jako dochód.

Tytuł 3 – WYDATKI OPERACYJNE

Budżet przeznaczony na tytuł 3 ograniczono o 9,4% w porównaniu z budżetem na 2016 r., ale wzrósł on o 15,0% w porównaniu z wynikiem za 2015 r. Największa część budżetu jest przeznaczona na zewnętrzne usługi tłumaczeniowe (pozycja 3000); środki na tę pozycję zmniejszono o 10,4%, a mianowicie z 16 710 000 EUR w 2016 r. do 14 980 000 EUR w 2017 r. Szacowany budżet jest zgodny z przewidywaną przez klientów Centrum liczbą stron.

D. DZIAŁANIA

Centrum określiło cztery rodzaje działań: 1) działania główne: usługi językowe; 2) działania wspierające; 3) działania zewnętrzne i komunikacja; i 4) działania w zakresie zarządzania i nadzoru. Zasoby ludzkie i środki finansowe na 2017 r. podzielono między każde z działań, co przedstawia poniższa tabela. Środki finansowe ujęte w tytule 1 przydzielono na podstawie zasobów ludzkich przypisanych do każdego działania. Środki finansowe ujęte w tytule 2 są głównie przydzielone na podstawie zasobów ludzkich wykorzystywanych do każdego działania, z wyjątkiem niektórych wydatków, które są bezpośrednio przydzielone do określonego działania. Środki finansowe w tytule 3 są bezpośrednio przydzielane do odpowiednich działań. W obliczeniu tym uwzględnia się dystrybucję różnych rodzajów stanowisk i szczebli oraz tym samym kosztów wynagrodzeń. Szczegółowe informacje znajdują się w projekcie dokumentu programowego Centrum na lata 2017–2019.

	% zasobów ludzkich (personel)	% środków finansowych	Środki finansowe
Główne działania operacyjne:	64,9%	74,2%	36 662 013
Działania wspierające	26,6%	16,0%	7 928 109
Działania zewnętrzne i komunikacja	2,2%	3,6%	1 744 866
Zarządzanie i nadzór	6,3%	6,2%	3 036 212
Środki w tytule 10: „Rezerwy”, nieprzeznaczone na działania			
Ogółem	100%	100%	49 371 200

Tabela poniżej przedstawia łączną prognozowaną liczbę stron i list terminów przewidzianą na lata 2017 i 2016, jak i przewidziane dochody. Przewidywaną liczbę stron – w liczbach stron na każdego klienta – ujęto w dziale III „Zestawienie dochodów i wydatków – dane szczegółowe”.

	2017	2016	% 2017-2016
Przewidywana liczba stron ogółem*	744 891	796 067	-6,4%
Przewidywana liczba list terminów ogółem**	199 485	340 638	-41,4%
Dochody przewidziane z tytułu tłumaczeń, prac terminologicznych i list terminów ogółem***	43 495 100	48 229 800	-9,8%

* W tym 382 157 stron znaków towarowych w 2017 r. i 398 365 stron w 2016 r.

** W tym listy terminów i wzory wspólnotowe. 17 362 terminów w 2017 r. to wzory wspólnotowe, a 151 128 to inne terminy z UHRW.

*** W tym dochody odpowiadające listom terminów z UHRW (bez wzorów wspólnotowych): 604 512 EUR w 2017 r. i 1 100 080 EUR w 2016 r.

II. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW – PRZEGLĄD

Tytuł	Nagłówek	Rok budżetowy 2017	Rok budżetowy 2016	Rok budżetowy 2015
	DOCHODY			
1	WPLYWY Z AGENCJI I ORGANÓW (*)	43 495 100	43 665 900	39 449 687
2	DOTACJA Z KOMISJI	p.m.	p.m.	0
3	WSPÓLPRACA MIĘDZYINSTYTUCJONALNA (*)	802 000	5 297 400	1 832 490
4	INNE DOCHODY	635 850	574 650	695 257
5	NADWYŻKA PRZENIESIONA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO I PRZENIESIENIA ŚRODKÓW Z REZERW Z POPRZEDNICH LAT	4 438 250	1 247 450	0
6	ZWROTY	p.m.	p.m.	0
	OGÓLEM	49 371 200	50 785 400	41 977 434
	WYDATKI			
1	PERSONEL	25 817 500	25 264 100	22 926 842
2	BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE	7 079 700	7 048 000	6 472 976
3	WYDATKI OPERACYJNE	16 474 000	18 174 000	14 316 723
10	REZERWY	p.m.	299 300	0
	OGÓLEM	49 371 200	50 785 400	43 716 542

* W 2017 r. dochody w tytule 1 obejmują szacunkowe dochody od wszystkich klientów. W latach 2016 i 2015 dochody od instytucji UE zapisano w tytule 3.

ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW – DANE SZCZEGÓŁOWE

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Nagłówek	Wstępny projekt budżetu na 2017 r.	Budżet 2016 r.	Wynik 2015 r.	Uwagi
DOCHODY					
1000	Europejska Agencja Środowiska (EEA)	181 300	172 800	245 553	2 062 strony
1001	Europejska Fundacja Kształcenia (ETF)	177 600	213 700	290 991	2 090 stron
1002	Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii (EMCDDA)	320 400	296 200	310 544	3 349 stron
1003	Europejska Agencja Leków (EMA)	3 632 000	3 844 100	2 377 546	39 723 strony
1004	Europejska Agencja Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy (EU-OSHA)	700 000	725 800	1 455 711	8 537 stron
1005	Urząd Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (UHRW)	7 843 800	10 092 700	6 028 531	Dokumenty: 69 202 strony; listy terminów: 151 128 terminów; wzory wspólnotowe: 17 362 terminy; redakcja językowa: 17 616 stron
1006	Znaki towarowe UHRW	14 007 400	14 364 000	16 740 339	382 157 stron
1007	Wspólnotowy Urząd Ochrony Odmian Roślin (CPVO)	90 100	111 800	83 480	1 099 stron
1008	Europejski Urząd Policji (Europol)	106 400	224 000	120 001	1 297 stron
1009	Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Eurofound)	422 200	487 800	353 436	5 149 stron
100	Artykuł 100	27 481 200	30 532 900	28 006 133	
1010	Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego (Cedefop)	44 800	49 400	45 399	545 stron
1012	Agencja Praw Podstawowych Unii Europejskiej (FRA)	1 234 800	1 096 200	1 092 385	Dokumenty: 14 211 stron; listy terminów: 120 terminów.
1014	Europejski Bank Inwestycyjny (EBI)	p.m.	p.m.	9 606	
1015	Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA)	124 600	204 000	125 585	1 455 stron
1016	Europejska Jednostka Współpracy Sądowej (Eurojust)	167 800	167 800	0	2 046 stron
1017	Europejska Agencja Bezpieczeństwa Morskiego (EMSA)	124 700	130 900	191 401	1 472 strony

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Nagłówek	Wstępny projekt budżetu na 2017 r.	Budżet 2016 r.	Wynik 2015 r.	Uwagi
1018	Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego (EASA)	137 000	200 000	135 126	1 857 stron
1019	Europejska Agencja Kolejowa (ERA)	730 000	697 600	994 947	9 395 stron
101	Artykuł 101	2 563 700	2 545 900	2 594 449	
1020	Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji (ENISA)	70 000	70 000	40 130	854 strony
1021	Europejskie Centrum Zapobiegania i Kontroli Chorób (ECDC)	109 500	78 800	129 042	1 326 stron
1022	Europejska Agencja Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej (Frontex)	373 500	343 600	521 645	5 044 strony
1023	Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego (EACEA)	729 800	664 600	766 877	8 648 stron
1024	Agencja Wykonawcza ds. Małych i Średnich Przedsiębiorstw (EASME)	13 600	13 600	93 966	166 stron
1025	Europejskie Kolegium Policyjne (CEPOL)	62 600	102 500	25 843	Dokumenty: 793 strony; listy terminów: 275 terminów.
1026	Agencja Wykonawcza ds. Konsumentów, Zdrowia, Rolnictwa i Żywności (Chafea)	332 300	184 900	44 721	3 316 stron
1027	Agencja Europejskiego GNSS (GSA)	17 000	17 000	5 668	207 stron
1028	Europejska Agencja Obrony (EDA)	4 700	4 700	7 378	57 stron
1029	Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA)	1 900 000	3 562 900	2 353 451	23 171 stron
102	Artykuł 102	3 613 000	5 042 600	3 988 720	
1030	Europejska Agencja Kontroli Rybołówstwa (EFCA)	149 700	149 700	134 079	1 834 strony
1031	Fusion for Energy (F4E)	46 600	46 600	50 107	568 stron
1032	Centrum Satelitarne Unii Europejskiej (EUSC)	p.m.	p.m.	0	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Nagłówek	Wstępny projekt budżetu na 2017 r.	Budżet 2016 r.	Wynik 2015 r.	Uwagi
1033	Agencja Wykonawcza ds. Innowacyjności i Sieci (INEA)	26 000	26 000	60 227	317 stron
1034	Europejski Instytut Innowacji i Technologii (EIT)	35 000	40 000	37 371	427 stron
1035	Agencja Wykonawcza Europejskiej Rady ds. Badań Naukowych (ERCEA)	16 200	18 400	11 931	172 strony
1036	Agencja Wykonawcza ds. Badań Naukowych (REA)	31 200	26 300	13 996	319 stron
1037	Wspólne Przedsiębiorstwo „Czyste niebo” (CSJU)	35 800	35 800	2 358	437 stron
1038	Europejski Instytut ds. Równości Kobiet i Mężczyzn (EIGE)	133 800	133 800	205 623	1 632 strony
1039	Wspólne Przedsięwzięcie SESAR (SJU)	28 600	28 600	28 761	349 stron
103	Artykuł 103	502 900	505 200	544 452	
1040	Europejski Inspektor Ochrony Danych (EIOD) – przed 2017 r.	—	684 500	299 372	Po 2016 r. ta pozycja budżetowa nie jest wykorzystywana. Od 2017 r. dochody od wszystkich instytucji będą ujmowane w rozdziale 11, a dochody od EIOD będą ujmowane w pozycji 1109.
1041	Wspólne Przedsiębiorstwo w celu Realizacji Wspólnej Inicjatywy Technologicznej w Dziedzinie Systemów Wbudowanych (ARTEMIS)	—	—	2 772	Ta pozycja budżetowa nie była wykorzystywana po 2015 r. w następstwie utworzenia Wspólnego Przedsięwzięcia ECSEL, w odniesieniu do którego dochody są ujęte w pozycji budżetowej 1052.
1042	Wspólne Przedsiębiorstwo na rzecz Realizacji Wspólnej Inicjatywy Technologicznej w zakresie Leków Innowacyjnych (IMI)	7 200	7 200	2 706	88 stron
1043	Wspólne Przedsiębiorstwo na rzecz Technologii Ogniw Paliwowych i Technologii Wodorowych (FCH JU)	9 200	9 200	1 131	112 stron
1044	Wspólne Przedsiębiorstwo ENIAC (rada doradcza europejskiej inicjatywy w dziedzinie nanoelektroniki) (ENIAC JU)	—	—	0	Ta pozycja budżetowa nie była wykorzystywana po 2015 r. w następstwie utworzenia Wspólnego Przedsięwzięcia ECSEL, w odniesieniu do którego dochody są ujęte w pozycji budżetowej 1052.
1045	Europejski Urząd Wsparcia w dziedzinie Azylu (EASO)	418 200	418 200	1 227 821	5 100 stron
1046	Agencja ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki (ACER)	78 200	60 400	20 119	1 136 stron
1047	Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (ESMA)	735 000	1 091 900	215 510	8 964 strony

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Nagłówek	Wstępny projekt budżetu na 2017 r.	Budżet 2016 r.	Wynik 2015 r.	Uwagi
1048	Europejski Urząd Nadzoru Bankowego (EUNB)	310 600	310 600	1 234 558	3 788 stron
1049	Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych (EIOPA)	38 400	457 700	781 070	520 stron
104	Artykuł 104	1 596 800	3 039 700	3 785 059	
1050	Organ Europejskich Regulatorów Łączności Elektronicznej (BEREC)	87 700	44 200	49 911	1 159 stron
1051	Europejska Agencja ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości (eu-LISA)	736 200	442 200	343 728	8 635 stron
1052	Wspólne Przedsięwzięcie „Podzespoły i układy elektroniczne w służbie wiodącej pozycji Europy” (ECSEL)	3 900	13 200	14 594	48 stron
1053	Morskie Centrum Analiz i Operacji ds. Zwalczania Narkotyków (MAOC-N)	p.m.	p.m.	—	
1054	Jednolita Rada ds. Restrukturyzacji i Uporządkowanej Likwidacji (SRB)	1 500 000	1 500 000	122 643	18 292 strony
105	Artykuł 105	2 327 800	1 999 600	530 875	
10	WPLYWY Z AGENCJI, URZĘDÓW, INSTYTUCJI I ORGANÓW	38 085 400	43 665 900	39 449 687	
1100	Komisja Europejska	4 136 300	—	—	Dokumenty: 67 812 stron; listy terminów: 30 600 terminów. Ilość dokumentów obejmuje ilość oszacowaną dla DG ds. Sprawiedliwości i Konsumentów i DG ds. Zatrudnienia, Spraw Społecznych i Włączenia Społecznego.
1101	Parlament Europejski	p.m.	—	—	
1102	Rada Unii Europejskiej	263 000	—	—	3 945 stron
1103	Europejski Trybunał Obrachunkowy	10 300	—	—	100 stron
1104	Komitet Regionów Unii Europejskiej	p.m.	—	—	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Nagłówek	Wstępny projekt budżetu na 2017 r.	Budżet 2016 r.	Wynik 2015 r.	Uwagi
1105	Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	p.m.	—	—	
1106	Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	p.m.	—	—	
1107	Europejski Bank Centralny	144 700	—	—	1 720 stron
1108	Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	105 400	—	—	1 428 stron
1109	Europejski Inspektor Ochrony Danych (EIOD)	750 000	—	—	9 147 stron
110	Artykuł 110	5 409 700	—	—	
11	PLATNOŚCI OD INSTYTUCJI	5 409 700	—	—	W niniejszym rozdziale znajdują się dochody za usługi świadczone instytucjom. Do 2016 r. tego typu dochody ujmowano w tytule 3 – „Współpraca międzyinstytucjonalna”, i w pozycji 1040 – „Europejski Inspektor Ochrony Danych”.
1	WPŁYWY Z AGENCJI, URZĘDÓW, INSTYTUCJI I ORGANÓW	43 495 100	43 665 900	39 449 687	Art. 10 ust. 2 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 2965/94 ostatnio zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 1645/2003.
2000	Dotacja z Komisji	p.m.	p.m.	0	
200	Dotacja z Komisji	p.m.	p.m.	0	Art. 10 ust. 2 lit. c) rozporządzenia Rady (WE) nr 2965/94 ostatnio zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 1645/2003.
20	DOTACJA Z KOMISJI	p.m.	p.m.	0	
2	DOTACJA Z KOMISJI	p.m.	p.m.	0	
3000	Komisja Europejska – przed 2017 r.	—	3 835 000	526 509	Po 2016 r. ta pozycja budżetowa nie jest wykorzystywana. Od 2017 r. dochody od wszystkich instytucji będą ujmowane w rozdziale 11, a dochody od Komisji Europejskiej będą ujmowane w pozycji 1100.
3001	Uczestnictwo w Międzyinstytucjonalnym Komitecie ds. Tłumaczeń Ustnych i Pisemnych (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Zarządzanie projektami międzyinstytucjonalnymi	802 000	733 500	659 337	Ta pozycja obejmuje dochody otrzymane za zarządzanie projektami międzyinstytucjonalnymi przez Centrum, zwłaszcza projektem IATE.
3003	Parlament Europejski – przed 2017 r.	—	p.m.	0	Po 2016 r. ta pozycja budżetowa nie jest wykorzystywana. Od 2017 r. dochody od wszystkich instytucji będą ujmowane w rozdziale 11, a dochody od Parlamentu Europejskiego będą ujmowane w pozycji 1101.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Nagłówek	Wstępny projekt budżetu na 2017 r.	Budżet 2016 r.	Wynik 2015 r.	Uwagi
3004	Rada Unii Europejskiej – przed 2017 r.	—	260 000	177 797	Po 2016 r. ta pozycja budżetowa nie jest wykorzystywana. Od 2017 r. dochody od wszystkich instytucji będą ujmowane w rozdziale 11, a dochody od Rady będą ujmowane w pozycji 1102.
3005	Europejski Trybunał Obrachunkowy	—	p.m.	5 640	Po 2016 r. ta pozycja budżetowa nie jest wykorzystywana. Od 2017 r. dochody od wszystkich instytucji będą ujmowane w rozdziale 11, a dochody od Trybunału Obrachunkowego będą ujmowane w pozycji 1103.
3006	Komitet Regionów Unii Europejskiej – przed 2017 r.	—	p.m.	0	Po 2016 r. ta pozycja budżetowa nie jest wykorzystywana. Od 2017 r. dochody od wszystkich instytucji będą ujmowane w rozdziale 11, a dochody od Komitetu Regionów będą ujmowane w pozycji 1104.
3007	Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny – przed 2017 r.	—	p.m.	0	Po 2016 r. ta pozycja budżetowa nie jest wykorzystywana. Od 2017 r. dochody od wszystkich instytucji będą ujmowane w rozdziale 11, a dochody od Komitetu Ekonomiczno-Społecznego będą ujmowane w pozycji 1105.
3008	Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej – przed 2017 r.	—	p.m.	1 066	Po 2016 r. ta pozycja budżetowa nie jest wykorzystywana. Od 2017 r. dochody od wszystkich instytucji będą ujmowane w rozdziale 11, a dochody od Trybunału Sprawiedliwości będą ujmowane w pozycji 1106.
300	Współpraca międzyinstytucjonalna	802 000	4 828 500	1 370 349	
3010	Europejski Bank Centralny – przed 2017 r.	—	385 700	123 388	Po 2016 r. ta pozycja budżetowa nie jest wykorzystywana. Od 2017 r. dochody od wszystkich instytucji będą ujmowane w rozdziale 11, a dochody od Europejskiego Banku Centralnego będą ujmowane w pozycji 1107.
3011	Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich – przed 2017 r.	—	83 200	338 752	Po 2016 r. ta pozycja budżetowa nie jest wykorzystywana. Od 2017 r. dochody od wszystkich instytucji będą ujmowane w rozdziale 11, a dochody od Rzecznika Praw Obywatelskich będą ujmowane w pozycji 1108.
301	Artykuł 301	—	468 900	462 140	
30	WSPÓŁPRACA MIĘDZYINSTYTUCJONALNA	802 000	5 297 400	1 832 490	
3	WSPÓŁPRACA MIĘDZYINSTYTUCJONALNA	802 000	5 297 400	1 832 490	
4000	Odsetki bankowe	70 000	50 000	123 384	
400	Odsetki bankowe	70 000	50 000	123 384	Niniejszy artykuł obejmuje odsetki, które wpłyną na konto bankowe Centrum.
4010	Różne spłaty	322 600	281 400	85 373	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Nagłówek	Wstępny projekt budżetu na 2017 r.	Budżet 2016 r.	Wynik 2015 r.	Uwagi
401	Różne splaty	322 600	281 400	85 373	Niniejszy artykuł obejmuje różne splaty, w tym przychód z wynajmu przestrzeni biurowej i miejsc parkingowych oraz z prowadzenia usług centrum danych Europejskiej Agencji Kolejowej.
4020	Wkład finansowy rządu Luksemburga	243 250	243 250	486 500	Ten wkład finansowy rządu Luksemburga jest przeznaczony na wsparcie rocznych kosztów wynajmu ponoszonych przez Centrum.
402	Inne dotacje	243 250	243 250	486 500	
40	INNE DOCHODY	635 850	574 650	695 257	
4	INNE DOCHODY	635 850	574 650	695 257	
5000	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego	p.m.	p.m.	0	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego zgodnie z art. 20 ust. 1 rozporządzenia finansowego Centrum z dnia 2 stycznia 2014 r.
500	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego	p.m.	p.m.	0	
5010	Przeniesienie środków z „Rezerwy na specjalne inwestycje”	594 000	714 000	0	Przeniesienie środków z „Rezerwy na specjalne inwestycje” odpowiada wydatkom w rozdziale 32 – „Wydatki związane z programem eCdT”.
5015	Przeniesienie środków z „Rezerwy na zachowanie stabilności cen”	3 844 250	533 450	0	Przeniesienie środków z „Rezerwy na zachowanie stabilności cen” jest konieczne w celu zrównoważenia budżetu.
5016	Przeniesienie środków z „Rezerwy na wydatki związane z przeprowadzką”	p.m.	p.m.	0	„Rezerwę na wydatki związane z przeprowadzką” utworzono, aby pokryć wydatki związane z przeprowadzką Centrum w 2013 r., i została ona wykorzystana w 2013 r.
5017	Przeniesienie z „Rezerwy na podwyżkę wynagrodzenia będącą przedmiotem sporu”	p.m.	p.m.	0	Tę pozycję budżetową utworzono w pierwszym budżecie korygującym na 2014 r. w celu ujęcia przeniesienia z „Rezerwy na podwyżkę wynagrodzenia będącą przedmiotem sporu” w 2014 r., tym samym anulując rezerwę.
501	Przeniesienia środków z rezerw z poprzednich lat	4 438 250	1 247 450	0	
50	NADWYŻKA PRZENIESIONA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO I PRZENIESIENIA ŚRODKÓW Z REZERW Z POPRZEDNICH LAT	4 438 250	1 247 450	0	
5	NADWYŻKA PRZENIESIONA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO I PRZENIESIENIA ŚRODKÓW Z REZERW Z POPRZEDNICH LAT	4 438 250	1 247 450	0	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Nagłówek	Wstępny projekt budżetu na 2017 r.	Budżet 2016 r.	Wynik 2015 r.	Uwagi
6000	Zwroty na rzecz klientów	p.m.	p.m.	0	
600	Zwroty na rzecz klientów	p.m.	p.m.	0	
60	ZWROTY NA RZECZ KLIENTÓW	p.m.	p.m.	0	
6	ZWROTY	p.m.	p.m.	0	
Dochody ogółem		49 371 200	50 785 400	41 977 434	
WYDATKI					
1100	Wynagrodzenia podstawowe	14 806 500	14 318 700	13 417 727	Regulamin pracowniczy urzędników i warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności art. 62 i 66. Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia podstawowe urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
1101	Dodatki rodzinne	1 670 000	1 410 700	1 249 259	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 62, 67 i 68 oraz rozdział 1 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na dodatki małżeńskie, na dziecko na utrzymaniu i na cele edukacyjne dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
1102	Dodatki przesiedleńcze i dodatek z tytułu zamieszkiwania za granicą	2 205 800	2 137 700	2 158 440	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 62 i 69 oraz art. 4 załącznika VII do regulaminu. Środki te przeznaczone są na dodatki przesiedleńcze i z tytułu zamieszkiwania w obcym kraju dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
1103	Dodatek sekretarski	19 000	19 500	20 408	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 18 ust. 1 załącznika XIII do regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie dodatku sekretarskiego urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w kategorii AST, którzy byli uprawnieni do pobierania dodatku w miesiącu poprzedzającym dzień 1 maja 2004 r., zatrudnionych na stanowisku stenotypisty(-ki), maszynisty(-ki), osoby obsługującej teleks, osoby do składania tekstu, sekretarza(-ki) zarządu lub głównego(-ej) sekretarza(-ki).
110	Personel czynnie zatrudniony	18 701 300	17 886 600	16 845 834	
1113	Stażyci	34 600	33 400	14 736	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków związanych ze stażystami.
1115	Pracownicy kontraktowi	1 568 000	1 737 600	1 118 318	Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności art. 3a i tytuł IV.
111	Personel pomocniczy i miejscowy	1 602 600	1 771 000	1 133 054	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Nagłówek	Wstępny projekt budżetu na 2017 r.	Budżet 2016 r.	Wynik 2015 r.	Uwagi
1120	Szkolenie zawodowe personelu	228 100	231 500	168 431	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 24a.
112	Szkolenie zawodowe personelu	228 100	231 500	168 431	
1130	Ubezpieczenie zdrowotne	501 000	486 800	488 396	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 72. Zasady dotyczące ubezpieczenia zdrowotnego urzędników Unii Europejskiej.
1131	Ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków i chorób zawodowych	113 500	110 300	71 686	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 73 oraz art. 15 załącznika VIII do regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie składki pracodawcy na ubezpieczenie od chorób zawodowych i nieszczęśliwych wypadków.
1132	Ubezpieczenie na wypadek bezrobocia	119 700	118 700	118 587	Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności art. 28a. Środki te są przeznaczone na ubezpieczenie pracowników zatrudnionych na czas określony na wypadek bezrobocia.
1133	Ustanowienie lub utrzymanie praw emerytalnych	p.m.	p.m.	0	Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności art. 42. Środki te są przeznaczone na pokrycie płatności Centrum na rzecz urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w celu ustanowienia lub utrzymania ich praw emerytalnych w kraju pochodzenia.
1134	Składka do wspólnotowego funduszu emerytalnego	3 185 000	3 142 200	3 024 514	Środki te są przeznaczone na pokrycie składki pracodawcy przez Centrum do wspólnotowego funduszu emerytalnego.
113	Składki pracodawcy na ubezpieczenie społeczne	3 919 200	3 858 000	3 703 184	
1140	Dodatki z tytułu narodzin dziecka i zasiłki pogrzebowe	2 100	2 000	0	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 70, 74 i 75. Środki te są przeznaczone na: — dodatki z tytułu narodzin dziecka za pierwsze 5 dzieci pracowników, których państwo zamieszkania nie przyznaje takiego dodatku; — w przypadku śmierci urzędnika pełne wynagrodzenie wypłacane do ostatniego dnia trzeciego miesiąca następującego po miesiącu, w którym nastąpił zgon, oraz na pokrycie kosztów transportu ciała zmarłego do kraju pochodzenia. W przypadku zgonu, odpowiednie środki zostaną przeniesione z pozycji 1100.
1141	Koszty podróży z tytułu urlopu rocznego	214 400	220 300	206 647	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 8 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie ryczałtowego zwrotu kosztów podróży przysługującego urzędnikom i pracownikom zatrudnionym na czas określony, ich małżonkom i osobom pozostającym na ich utrzymaniu, z miejsca zatrudnienia do kraju pochodzenia.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Nagłówek	Wstępny projekt budżetu na 2017 r.	Budżet 2016 r.	Wynik 2015 r.	Uwagi
1143	Zryczałtowane dodatki funkcyjne				Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 14 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na zryczałtowane dodatki funkcyjne przysługujące urzędnikom i pracownikom zatrudnionym na czas określony, którzy regularnie ponoszą koszty reprezentacyjne w związku z powierzonymi im zadaniami.
114	Różne dodatki i świadczenia	216 500	222 300	206 647	
1150	Nadgodziny	p.m.	p.m.	0	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 56 i załącznik VI do regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie zryczałtowanych kosztów lub wynagrodzenia za nadgodziny urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony kategorii AST, jak i pracowników miejscowych, których nie można było zrekompensować, zgodnie z przewidzianymi zasadami, godzinami wolnymi od pracy.
115	Nadgodziny	p.m.	p.m.	0	
1171	Tłumacze ustni zewnętrzni i pracownicy konferencyjni	p.m.	p.m.	0	Honoraria tłumaczy zewnętrznych zatrudnionych przez Centrum w celu wykonywania tłumaczeń ustnych podczas jednorazowych konferencji, w przypadku gdy Komisja nie może zapewnić Centrum usług swoich służb tłumaczeniowych. Honorarium obejmuje, oprócz wynagrodzenia, składki na ubezpieczenie w przypadku zgonu oraz ubezpieczenie w przypadku choroby, wypadku lub zgonu, zwrot kosztów dojazdu – w przypadku tłumaczy zewnętrznych nieposiadających siedziby w miejscu świadczenia usługi – oraz zryczałtowane koszty podróży.
1175	Pracownicy agencyjni	302 100	294 800	237 911	Środki te przeznaczone są na zatrudnianie pracowników agencyjnych.
117	Świadczenia dodatkowe	302 100	294 800	237 911	
1180	Różne wydatki związane z zatrudnianiem personelu	54 200	70 900	49 800	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 27-31 i 33. Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z procedurami rekrutacji.
1181	Koszty podróży	16 800	15 000	5 464	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 20 i 71 oraz art. 7 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów podróży urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony (w tym członków ich rodzin) z tytułu objęcia przez nich stanowiska lub zakończenia stosunku pracy w Centrum Tłumaczeń.
1182	Dodatek na urządzenie nowego miejsca zamieszkania, na ponowne urządzenie i na przeniesienie pracownika	106 300	130 100	42 189	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 5 i 6 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te przeznaczone są na wypłatę dodatków na urządzenie nowego miejsca zamieszkania dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony, którzy musieli zmienić miejsce zamieszkania w związku z rozpoczętym stosunkiem pracy, lub dla pracowników, którzy ostatecznie zakończyli stosunek pracy i zamierzają wyprowadzić się.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Nagłówek	Wstępny projekt budżetu na 2017 r.	Budżet 2016 r.	Wynik 2015 r.	Uwagi
1183	Koszty przeprowadzki	39 000	40 000	11 688	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 20 i 71 oraz art. 9 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów urzędzenia nowego miejsca zamieszkania przez urzędników oraz pracowników zatrudnionych na czas określony zmuszonych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska oraz przy ostatecznym opuszczaniu stanowiska związanym ze zmianą miejsca zamieszkania.
1184	Tymczasowe dietyienne	143 600	238 100	45 427	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 20 i 71 oraz art. 10 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na dietyienne przysługujące urzędnikom i pracownikom zatrudnionym na czas określony, którzy przedstawili dowody na to, że musieli zmienić miejsce zamieszkania w związku z objęciem stanowiska (również w przypadku przeniesienia).
118	Różne wydatki związane z zatrudnianiem i przeniesieniem personelu	359 900	494 100	154 568	Prognoza na 2017 r. uwzględnia rekrutację w 2016 r. pracowników kontraktowych do pracy tłumaczeniowej dla DG ds. Sprawiedliwości i Konsumentów; niektórym z nich również w 2017 r. będą prawdopodobnie wypłacane zasiłki.
1190	Współczynniki korygujące	3 000	3 000	1 129	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 64 i 65. Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z zastosowaniem współczynników korygujących do wynagrodzenia i nadgodzin urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
119	Współczynniki korygujące i wyrównanie zmian wysokości wynagrodzeń	3 000	3 000	1 129	
11	PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY	25 332 700	24 761 300	22 450 757	
1300	Koszty delegacji, podróży służbowych i inne dodatkowe koszty	66 800	57 400	74 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów przejazdów, wypłatę diet dziennych, a także kosztów dodatkowych lub nadzwyczajnych poniesionych z tytułu podróży służbowych w interesie Centrum Tłumaczeń przez zatrudniony personel, zgodnie z postanowieniami regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej.
130	Delegacje i podróże służbowe	66 800	57 400	74 000	
1310	Koszty delegacji związane ze szkoleniami	62 300	51 100	51 100	Te środki są przeznaczone na pokrycie wydatków na podróże służbowe w czasie szkoleń odbywających się poza Luksemburgiem.
131	Delegacje i podróże służbowe związane ze szkoleniami	62 300	51 100	51 100	
13	DELEGACJE I PODRÓŻE SŁUŻBOWE	129 100	108 500	125 100	
1400	Restauracje i stolówki	4 000	1 600	1 170	
140	Infrastruktura socjomedyczna	4 000	1 600	1 170	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Nagłówek	Wstępny projekt budżetu na 2017 r.	Budżet 2016 r.	Wynik 2015 r.	Uwagi
1410	Usługi medyczne	62 600	61 000	46 800	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 59 oraz art. 8 załącznika II do tego regulaminu.
141	Usługi medyczne	62 600	61 000	46 800	
1420	Inne wydatki	233 200	232 800	211 600	Udział w Komitecie ds. Działalności Społecznej. Prognoza na podstawie prognozy Urzędu ds. Infrastruktury i Logistyki Komisji (OIL).
1421	Stosunki społeczne	14 000	14 000	15 167	Środki te są przeznaczone na zachęcanie do realizacji oraz finansowe wsparcie wszelkich inicjatyw mających na celu promowanie stosunków społecznych pomiędzy pracownikami różnych narodowości, inne działania i wsparcie na rzecz pracowników, jak i koszty powstałe przy organizacji przyjęć na cześć członków personelu.
142	Inne wydatki	247 200	246 800	226 767	
14	INFRASTRUKTURA SOCJOMEDYCZNA	313 800	309 400	274 737	
1520	Wymiana personelu	p.m.	p.m.	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z oddelegowaniem lub czasowym przydzieleniem urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w Centrum Tłumaczeń do pracy w organach państwowych lub międzynarodowych.
1521	Urzędników Centrum oddelegowuje się na czas określony do pracy w administracji państwowej, organizacjach międzynarodowych lub instytucjach czy przedsiębiorstwach sektora publicznego.	p.m.	p.m.	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z oddelegowaniem lub czasowym przydzieleniem urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w Centrum Tłumaczeń do pracy w organach państwowych lub międzynarodowych.
152	Mobilność	p.m.	p.m.	0	
15	MOBILNOŚĆ	p.m.	p.m.	0	
1600	Pomoc w wypadkach nadzwyczajnych	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów pomocy finansowej, jaka może zostać przyznana pracownikowi, byłemu pracownikowi lub wszelkim spadkobiercom zmarłego pracownika, znajdującym się w trudnej sytuacji.
160	Służby socjalne	p.m.	p.m.	0	
1620	Inne wydatki	p.m.	p.m.	1 463	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów wsparcia udzielanego rodzinom, przyjmowania nowych pracowników, pomocy prawnej, subwencji dla skautingu, subwencji dla sekretariatu stowarzyszenia rodziców uczniów.
162	Inne wydatki	p.m.	p.m.	1 463	
1630	Centrum Małego Dziecka	38 400	81 400	74 000	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Nagłówek	Wstępny projekt budżetu na 2017 r.	Budżet 2016 r.	Wynik 2015 r.	Uwagi
163	Centrum Małego Dziecka	38 400	81 400	74 000	
1640	Dodatkowa pomoc dla osób niepełnosprawnych	1 000	1 000	0	Środki te są przeznaczone na zwrot kosztów dla niepełnosprawnych pracowników pozostających w czynnym stosunku pracy, ich małżonków oraz dzieci znajdujących się na ich utrzymaniu, po wyczerpaniu się ewentualnych uprawnień na poziomie krajowym, za wydatki (inne niż medyczne), uznane za niezbędne, wynikające z niepełnosprawności i właściwie udokumentowane.
164	Dodatkowa pomoc dla osób niepełnosprawnych	1 000	1 000	0	
16	SŁUŻBY SOCJALNE	39 400	82 400	75 463	
1700	Koszty imprez i reprezentacji	2 500	2 500	786	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów imprez i kosztów reprezentacyjnych oraz różnego rodzaju przyjęć.
170	IMPREZY I REPREZENTACJA	2 500	2 500	786	
17	IMPREZY I REPREZENTACJA	2 500	2 500	786	
1900	Renty i emerytury oraz odprawy	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów rent i emerytur oraz odpraw.
190	RENTY I EMERYTURY	p.m.	p.m.	0	
19	RENTY I EMERYTURY	p.m.	p.m.	0	
1	PERSONEL	25 817 500	25 264 100	22 926 842	
2000	Wynajem budynków i koszty towarzyszące	2 217 600	2 207 000	1 897 274	Środki te są przeznaczone na czyszcze za budynki lub części budynków i miejsca parkingowe zajmowane przez Centrum.
200	Inwestycje w nieruchomości, wynajem budynków i koszty towarzyszące	2 217 600	2 207 000	1 897 274	
2010	Ubezpieczenie	8 300	13 500	8 341	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów polis ubezpieczeniowych za budynki i części budynków zajmowane przez Centrum.
201	Ubezpieczenie	8 300	13 500	8 341	
2020	Woda, gaz, prąd i ogrzewanie	250 400	266 500	204 646	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów bieżącego użytkowania.
202	Woda, gaz, prąd i ogrzewanie	250 400	266 500	204 646	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Nagłówek	Wstępny projekt budżetu na 2017 r.	Budżet 2016 r.	Wynik 2015 r.	Uwagi
2030	Sprzątanie i konserwacja	344 700	325 900	245 660	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów sprzątania (sprzątanie okresowe, zakup środków czyszczących, mycie, pranie, pranie chemiczne itp.), kosztów utrzymania wyposażenia i instalacji technicznych (windy, system grzewczy, klimatyzacja itp.) oraz kosztów wywozu śmieci.
203	Sprzątanie i konserwacja	344 700	325 900	245 660	
2040	Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych	16 000	16 000	493 453	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zagospodarowania pomieszczeń służbowych i napraw w budynku.
204	Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych	16 000	16 000	493 453	
2050	Ochrona budynków i nadzór nad nimi	227 000	231 700	202 009	Środki te są przeznaczone na pokrycie różnych wydatków odnoszących się do bezpieczeństwa budynków, zwłaszcza kosztów umów o nadzór nad budynkami, wynajmu i napełniania gaśnic, zakupu i konserwacji materiałów przeciwpożarowych, odnowy wyposażenia pracowniczej ochotniczej straży pożarnej, kosztów obowiązkowych kontroli.
205	Ochrona budynków i nadzór nad nimi	227 000	231 700	202 009	
2060	Zakup nieruchomości	p.m.	p.m.	0	Pozycja ta przeznaczona jest na ewentualny zakup budynku na siedzibę Centrum.
206	Zakup nieruchomości	p.m.	p.m.	0	
2080	Wstępne wydatki z tytułu zakupu lub budowy nieruchomości	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów ekspertyz w dziedzinie nieruchomości.
208	Wstępne wydatki z tytułu zakupu lub budowy nieruchomości	p.m.	p.m.	0	
2090	Inne wydatki	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie innych nieprzewidzianych wydatków bieżących, na przykład kosztów zarządzania innymi niż za użytkowanie mediów (woda, gaz i prąd), konserwacji, opłat komunalnych i kosztów dodatkowych.
209	Inne wydatki	p.m.	p.m.	0	
20	INWESTYCJE W NIERUCHOMOŚCI, WYNAJEM BUDYNKÓW I KOSZTY TOWARZYSZĄCE	3 064 000	3 060 600	3 051 382	
2100	Zakup, prace w zakresie, konserwacja i utrzymanie sprzętu oraz oprogramowania	1 920 000	1 711 000	1 698 207	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu lub wynajmu sprzętu komputerowego, rozwój oprogramowania, konserwację oprogramowania lub pakietów oprogramowania i innych produktów związanych z przetwarzaniem danych itp. Sprzęt telekomunikacyjny, kopiarki i drukarki również zostały ujęte w niniejszej pozycji. Prognoza na 2017 r. obejmuje wstępne koszty wdrożenia usług chmury.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Nagłówek	Wstępny projekt budżetu na 2017 r.	Budżet 2016 r.	Wynik 2015 r.	Uwagi
210	Technologie informacyjne	1 920 000	1 711 000	1 698 207	
2120	Usługi zewnętrzne w celu eksploatacji, wykonania, opracowania i konserwacji oprogramowania i systemów	1 361 000	1 488 000	1 037 156	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów zewnętrznego personelu operacyjnego (operatorów, administratorów, inżynierów systemowych itd.).
212	Usługi w zakresie technologii informacyjnej	1 361 000	1 488 000	1 037 156	
21	PRZETWARZANIE DANYCH	3 281 000	3 199 000	2 735 363	
2204	Sprzęt biurowy	5 000	6 000	16 958	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z zakupem, wynajmem, konserwacją i naprawą elektronicznego wyposażenia biur i instalacji technicznych, z wyłączeniem takiego sprzętu, jak drukarki i fotokopiarki.
220	Instalacje techniczne i elektroniczny sprzęt biurowy	5 000	6 000	16 958	
2210	Nowe zakupy	20 000	20 000	59 903	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu, wymiany, konserwacji, eksploatacji i naprawy mebli.
221	Meble	20 000	20 000	59 903	
2230	Nowe zakupy pojazdów	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów zakupu pojazdu służbowego na potrzeby Centrum.
2232	Wynajem pojazdów	23 400	23 100	14 637	Środki te przeznaczone są na wynajem w formie umów długoterminowych pojazdów służbowych, jak również na wydatki z tytułu okazjonalnego wynajmu pojazdów na nieprzewidziane potrzeby.
2233	Konserwacja, eksploatacja i naprawa pojazdów	8 000	8 500	5 236	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów konserwacji i użytkowania pojazdów, jak i tych związanych z korzystaniem ze środków transportu publicznego.
223	Pojazdy	31 400	31 600	19 874	
2250	Wydatki na dokumentację i bibliotekę	22 000	22 000	22 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu zasobów bibliotecznych, prenumeraty gazet, czasopism, usług online takich jak słowniki oraz innych wydatków na dokumentację i bibliotekę.
2255	Dokumentacja, tłumaczenia i narzędzia wielojęzyczne	p.m.	p.m.	0	Te środki są przeznaczone na pokrycie wydatków na dokumentację, tłumaczenie i narzędzia wielojęzyczne tj. nabycie, konsolidację i rozszerzenie zawartości lingwistycznych i terminologicznych baz danych, pamięci tłumaczeniowej oraz słowników tłumaczenia automatycznego.
225	Wydatki na dokumentację i bibliotekę	22 000	22 000	22 000	
22	MAJĄTEK RUCHOMY I KOSZTY TOWARZYSZĄCE	78 400	79 600	118 735	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Nagłówek	Wstępny projekt budżetu na 2017 r.	Budżet 2016 r.	Wynik 2015 r.	Uwagi
2300	Artykuły papiernicze i materiały biurowe	26 500	26 500	26 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu papieru i materiałów biurowych.
230	Artykuły papiernicze i materiały biurowe	26 500	26 500	26 000	
2320	Koszty bankowe	4 500	4 500	3 866	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów bankowych i kosztów podłączenia do międzybankowej sieci telekomunikacyjnej.
2321	Straty z tytułu różnic kursowych	p.m.	p.m.	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie strat Centrum z tytułu różnic kursowych, powstałych w ramach zarządzania budżetem, w przypadku gdy nie są one kompensowane przez zyski z różnic kursowych.
232	Oplaty finansowe	4 500	4 500	3 866	
2330	Koszty prawne	15 000	12 000	1 400	Środki te są przeznaczone na pokrycie wstępnych kosztów prawnych i usług prawników lub innych ekspertów.
233	Koszty prawne	15 000	12 000	1 400	
2340	Odszkodowania	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków Centrum z tytułu wypłaty odszkodowań oraz kosztów roszczeń z tytułu odszkodowań (w ramach odpowiedzialności cywilnej).
234	Odszkodowania	p.m.	p.m.	0	
2350	Ubezpieczenia różne	11 400	17 300	11 828	Środki te są przeznaczone na pokrycie ubezpieczenia ogólnego, ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej, ubezpieczenia od kradzieży i ubezpieczenia od odpowiedzialności finansowej księgowych i administratorów środków zaliczkowych.
2352	Wydatki różne na posiedzenia wewnętrzne	3 000	3 000	1 138	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z organizacją posiedzeń wewnętrznych.
2353	Przeprowadzki wewnętrzne	10 000	15 000	10 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów przeprowadzek zarówno w ramach dotychczasowego budynku, jak i do nowego budynku.
2359	Inne wydatki	3 300	3 300	224	Środki te przeznaczone są na pokrycie innych nieprzewidzianych wydatków związanych z działalnością.
235	Inne wydatki operacyjne	27 700	38 600	23 189	
2360	Usługi audytu zewnętrznego i wyceny	15 000	15 000	10 000	
236	Usługi audytu zewnętrznego i wyceny	15 000	15 000	10 000	
2390	Usługi tłumaczeniowe świadczone przez Komisję	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów prac tłumaczeniowych, w tym stenotypii, wykonanych przez Komisję na rzecz Centrum.
2391	Tłumaczenia ustne	p.m.	p.m.	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów tłumaczeń ustnych Centrum, które to koszty poniosą w szczególności instytucje UE.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Nagłówek	Wstępny projekt budżetu na 2017 r.	Budżet 2016 r.	Wynik 2015 r.	Uwagi
2392	Slużby wsparcia administracyjnego Komisji	170 500	155 100	143 000	Środki te są przeznaczone na pomoc administracyjną świadczoną przez Komisję na rzecz Centrum Tłumaczeń.
2393	Publikacje	25 000	25 000	9 866	Środki te są przeznaczone na pokrycie głównie kosztów publikacji budżetu oraz sprawozdania z działalności i innych działań w dziedzinie komunikacji i promocji Centrum.
2394	Rozpowszechnianie	25 000	17 500	11 999	Środki te są przeznaczone na pokrycie wszelkich wydatków związanych z rozpowszechnianiem informacji, a w szczególności kosztów promocyjno-marketingowych (katalogów, broszur, reklam, badań rynku itp.), jak i kosztów zapewniania informacji i pomocy społeczeństwu i klientom.
2395	Inne usługi świadczone przez instytucje i agencje	4 500	2 000	2 000	Te środki są przeznaczone na pokrycie kosztów usług świadczonych na rzecz Centrum przez instytucje i agencje, jak np. usługi świadczone w ramach koordynacji agencyjnej.
239	Usługi międzyinstytucjonalne	225 000	199 600	166 865	
23	BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE	313 700	296 200	231 320	
2400	Oplaty pocztowe i koszty doręczeń	24 600	26 600	22 966	Środki te są przeznaczone na pokrycie opłat pocztowych i kosztów doręczeń, w tym wysyłki paczek pocztowych.
240	Oplaty pocztowe	24 600	26 600	22 966	
2410	Telefon, telegraf, telex, radio i telewizja oraz abonamenty i opłaty telekomunikacyjne	162 000	162 000	174 976	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów abonamentu oraz połączeń telefonicznych i faksowych, telekonferencji i przesyłu danych i wiadomości. Wydatki związane ze sprzętem telekomunikacyjnym ujęto w pozycji 2100.
241	Telekomunikacja	162 000	162 000	174 976	
24	OPŁATY POCZTOWE I TELEKOMUNIKACJA	186 600	188 600	197 942	
2500	Posiedzenia i spotkania ogółem	5 000	3 000	4 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży, pobytu i przyjazdu ekspertów i innych gości, komisji międzyinstytucjonalnych zaproszonych do udziału w posiedzeniach, komisjach, grupach roboczych i seminariach oraz innych formalności z tym związanych.
250	Koszty oficjalnych posiedzeń i innych spotkań	5 000	3 000	4 000	
2550	Różne koszty związane z organizacją konferencji, kongresów i posiedzeń i uczestnictwem w nich	20 000	20 000	6 802	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów organizacji konferencji, kongresów i posiedzeń oraz udziału w nich. Są one również przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z organizacją posiedzeń zewnętrznych, o ile nie można skorzystać z istniejącej infrastruktury.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Nagłówek	Wstępny projekt budżetu na 2017 r.	Budżet 2016 r.	Wynik 2015 r.	Uwagi
255	Różne koszty związane z organizacją konferencji, kongresów i posiedzeń i uczestnictwem w nich	20 000	20 000	6 802	
25	KOSZTY POSIEDZEŃ I SPOTKAŃ	25 000	23 000	10 802	
2600	Posiedzenia zarządu	20 000	20 000	20 000	Środki na pokrycie kosztów podróży, pobytu i nieprzewidzianych wydatków członków zarządu zaproszonych do udziału w posiedzeniach, pracach komisji i grup roboczych.
260	Koszty oficjalnych posiedzeń i innych spotkań	20 000	20 000	20 000	
2610	Organizacja posiedzeń zarządu	6 000	6 000	8 973	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów organizacji posiedzeń zarządu.
261	Organizacja posiedzeń zarządu	6 000	6 000	8 973	
2650	Tłumaczenia ustne	80 000	100 000	69 960	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów tłumaczeń ustnych Centrum, którymi to kosztami obciążają Centrum w szczególności organy UE z tytułu posiedzeń zarządu.
265	Tłumaczenia ustne	80 000	100 000	69 960	
26	ORGAN ZARZĄDZAJĄCY CENTRUM	106 000	126 000	98 933	
2700	Badania, ankiety i konsultacje o ograniczonym zasięgu	25 000	75 000	28 500	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów konsultacji, badań i ankiet, które zlecono ekspertom posiadającym kwalifikacje w dziedzinie administracji, a mianowicie sprawozdań oceniających i honorariów zewnętrznych konsultantów.
270	Badania, ankiety i konsultacje o ograniczonym zasięgu	25 000	75 000	28 500	
27	INFORMACJE: GROMADZENIE, ARCHIWIZACJA, PRODUKCJA I ROZPOWSZECHNIANIE	25 000	75 000	28 500	
2	BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE	7 079 700	7 048 000	6 472 976	
3000	Tłumaczenia zewnętrzne	14 980 000	16 710 000	12 625 557	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów usług językowych tłumaczy zewnętrznych, a mianowicie: tłumaczeń dokumentów i wspólnotowych znaków towarowych, weryfikacji i modyfikacji tłumaczeń i redakcji językowej oraz prac terminologicznych, tłumaczenia i korekty list terminów.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Nagłówek	Wstępny projekt budżetu na 2017 r.	Budżet 2016 r.	Wynik 2015 r.	Uwagi
300	Tłumaczenia zewnętrzne	14 980 000	16 710 000	12 625 557	
30	TŁUMACZENIA ZEWNĘTRZNE	14 980 000	16 710 000	12 625 557	
3100	Współpraca międzyinstytucjonalna w zakresie językowym	900 000	750 000	729 410	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z działaniami podjętymi przez Międzyinstytucjonalny Komitet ds. Tłumaczeń Ustnych i Pisemnych (ICTI) mającymi na celu promowanie współpracy międzyinstytucjonalnej w zakresie językowym. Wydatki na projekt IATE pokrywane są z dochodów ujętych w pozycji 3002 – „Zarządzanie projektami międzyinstytucjonalnymi”, nie licząc udziału Centrum w tych wydatkach.
310	Wydatki związane ze współpracą międzyinstytucjonalną	900 000	750 000	729 410	
31	WYDATKI ZWIĄZANE ZE WSPÓŁPRACĄ MIĘDZYINSTYTUCJONALNĄ	900 000	750 000	729 410	
3200	Koszty delegacji i inne wydatki na personel związane z programem eCdt.	p.m.	p.m.	0	Środki te przewidziano na pokrycie kosztów transportu, wypłatę diet dziennych i pokrycie kosztów dodatkowych lub nadzwyczajnych poniesionych z tytułu podróży służbowych związanych z programem eCdt.
3201	Różne wydatki operacyjne związane z programem eCdt	5 000	5 000	7 500	Środki te są przewidziane na pokrycie różnych wydatków operacyjnych związanych z programem eCdt, z wyjątkiem wydatków informatycznych.
3202	Wydatki na sprzęt i oprogramowanie związane z programem eCdt.	29 000	29 000	14 479	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków na sprzęt i oprogramowanie związane z programem eCdt.
3203	Wydatki na doradztwo informatyczne związane z programem eCdt	560 000	680 000	939 779	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków na doradztwo informatyczne związane z programem eCdt.
320	Wydatki związane z programem eCdt.	594 000	714 000	961 757	
32	WYDATKI ZWIĄZANE Z PROGRAMEM ECdT	594 000	714 000	961 757	Ten rozdział obejmuje środki na wydatki związane z programem eCdt przeniesione z „Rezerwy na specjalne inwestycje” do pozycji 5010 po stronie dochodów.
3	WYDATKI OPERACYJNE	16 474 000	18 174 000	14 316 723	
10003	Rezerwa na ustabilizowanie cen	p.m.	p.m.	0	Rezerwa ustanowiona w 2011 r. na ustabilizowanie cen. Całkowita kwota rezerwy wynosi 6 205 384 euro.
10004	Stały fundusz prefinansowania	p.m.	299 300	0	Rezerwa na utworzenie stałego funduszu prefinansowania została określona w art. 67a rozporządzenia finansowego Centrum Tłumaczeń. Artykuł 58 ust. 2 szczegółowych zasad wykonania rozporządzenia finansowego stanowi, że kwota funduszu nie może być niższa niż cztery dwunaste środków przewidzianych na rok budżetowy. Zatem konieczne było zwiększenie funduszu. Kwota całkowita funduszu wynosi 16 828 766 euro.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Nagłówek	Wstępny projekt budżetu na 2017 r.	Budżet 2016 r.	Wynik 2015 r.	Uwagi
10005	Rezerwa na podwyżkę wynagrodzenia będącą przedmiotem sporu	p.m.	p.m.	0	Nie ma obecnie nierozwiązanych sporów w zakresie wyrównania wynagrodzeń, a zatem nie są potrzebne rezerwy na ten cel.
10006	Rezerwa na specjalne inwestycje	p.m.	p.m.	0	Nie przewidziano środków na pokrycie specjalnych inwestycji w 2017 r. Całkowita kwota rezerwy wynosi 611 258 euro przy uwzględnieniu wykorzystania środków w pozycji 5010 po stronie dochodów.
10007	Rezerwa na wydatki związane z przeprowadzką	p.m.	p.m.	0	Rezerwę tę utworzono w 2012 r., aby pokryć wydatki związane z przeprowadzką Centrum w 2013 r. Rezerwa została w pełni wykorzystana w 2013 r.
1000	Środki tymczasowe	p.m.	299 300	0	Wynik za 2015 r. wynosi 0 za wszystkie rezerwy, ponieważ nie ujęto żadnych zobowiązań w tym rozdziale.
100	ŚRODKI TYMCZASOWE	p.m.	299 300	0	
10	REZERWY	p.m.	299 300	0	
	Wydatki ogółem	49 371 200	50 785 400	43 716 542	

ZALĄCZNIK 1 – PLAN ZATRUDNIENIA

Grupa funkcyjna i grupa zaszerogowania	2015		2016		2017	
	Stan na: 31.12.2015 r.		Dopuszczone w ramach budżetu*		Wniosek Centrum w sprawie projektu budżetu UE na 2017 r.	
	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	0	0	1	0	1
AD 13	0	0	1	0	1	0
AD 12	3	6	12	7	14	8
AD 11	11	6	10	5	10	4
AD 10	7	4	7	4	5	6
AD 9	3	7	3	12	4	12
AD 8	12	6	7	15	6	18
AD 7	1	19	3	19	4	18
AD 6	4	22	2	26	1	22
AD 5	0	21	0	0	0	0
OGÓLEM AD	41	91	45	89	45	89
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	2	0	3	0	4	0
AST 8	4	1	3	1	2	1
AST 7	2	2	2	3	3	3
AST 6	1	3	1	2	0	4
AST 5	1	10	1	16	2	18
AST 4	3	16	3	15	2	13
AST 3	0	11	0	8	0	8
AST 2	0	7	0	5	0	2
AST 1	0	0	0	0	0	0
OGÓLEM AST	13	50	13	50	13	49
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	0
AST/SC 2	0	0	0	0	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
OGÓLEM AST/SC	0	0	0	0	0	1
OGÓLEM	54	141	58	139	58	139
PRACOWNIKÓW OGÓLEM	195		197		197	

* Przyjęte przez zarząd Centrum w dniu 1 października 2015 r., przy czym budżet ostateczny ustalono zgodnie z art. 33 ust.8 rozporządzenia finansowego z 2 stycznia 2014 r. mającego zastosowanie do Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej.

Szacunkowa liczba pracowników kontraktowych (wyrażona jako ekwiwalenty pełnego czasu pracy)

Grupy funkcyjne (FG)	2015	2016	2017
FG IV	11,5	19	19
FG III	5,7	7	7
FG II	6,0	9	9
FG I	0,0	0	0
Ogółem pracownicy kontraktowi	23,2	35,0	35,0